

## Értesítés a Malajziából és Tajvanról származó szintetikus poliészter vágott szálak behozatalára alkalmazandó dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről

(2006/C 89/02)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely szerint a Malajziából és Tajvanról (a továbbiakban: érintett országok) származó szintetikus poliészter vágott szálak behozatala dömpingelt formában történik, és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

### 1. A panasz

A panaszt 2006. március 3-án a Comité International de la Rayonne et des Fibres Synthétiques (CIRFS) (a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be azon gyártók nevében, amelyek a Közösség által gyártott szintetikus poliészter vágott szálak jelentős hányadának, jelen esetben több mint 50 %-ának előállítását végzik.

### 2. A termék

A termék, amelynek behozatala állítólag dömpingelt formában történik (a továbbiakban: érintett termék), a Malajziából és Tajvanról származó, nem kártolt, nem fésült vagy más módon fonásra nem előkészített szintetikus poliészter vágott szálak, amelyeket rendszerint az 5503 20 00 KN-kód alá sorolnak be. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

### 3. Dömpingelt behozatal feltételezése

A dömpingre vonatkozó állítás Malajzia és Tajvan esetében a számított rendes értéknek a Közösségbe irányuló érintett termék exportáiraival való összehasonlításán alapul.

Az ily módon kiszámított dömpingkülönbsétek mindkét érintett exportáló ország tekintetében jelentősek.

### 4. Károkozás feltételezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Malajziából és Tajvanról történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedés tekintetében általánosan megemelkedett.

Állítása értelmében az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat által értékesített termékek árszintjére és annak piaci részesedésére, és ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat pénzügyi és foglalkoztatási helyzetét.

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

### 5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének értelmében vizsgálatot kezdeményez.

#### 5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Malajziából és Tajvanról származó érintett terméket dömpingelték-e, illetve hogy ez a dömping okozott-e kárt.

##### a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

##### i. A tajvani exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkér valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzen a Bizottságnál, és vállalatáról vagy vállalatairól a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássa rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a 2005. január 1-je és 2005. december 31-e közötti időszakban a Közösségbe exportált érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,
- a 2005. január 1-je és 2005. december 31-e közötti időszakban a hazai piacon eladott érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,
- a vállalatnak szándékában áll-e egyéni különbséget<sup>(2)</sup> igényelni (egyéni különbséget csak gyártók igényelhetnek),
- a vállalat pontos tevékenységei az érintett termék előállítása vonatkozásában,

<sup>(2)</sup> Az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése értelmében egyéni különbséget azok a vállalatok igényelhetnek, amelyeket a mintavételbe nem vontak be.

- az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat <sup>(1)</sup> neve és pontos tevékenységeinek leírása,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép a tajvani hatóságokkal és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának meghatározásához szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

## ii. Az importőrök esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e mintavétel, és amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat 2005. január 1-je és 2005. december 31-e között elért teljes forgalma euróban kifejezve,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenységei az érintett termék vonatkozásában,
- a Malajziából és Tajvanról származó érintett termék közösségi piacra történő behozatalának és ott megvalósított vizonteladásának tonnában megadott mennyisége és euróban kifejezett értéke az időszak folyamán (2005. január 1-je és 2005. december 31-e között),
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat neve és tevékenységeinek pontos ismertetése,

- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az importőrök valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

## iii. A közösségi gyártók esetében végzett mintavétel

Tekintettel a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével kívánja kivizsgálni, hogy érte-e kár a közösségi gazdasági ágazatot.

Annak érdekében, hogy kiválaszthassa, mely gyártókat veszi fel a mintába, a Bizottság felkéri a közösségi gyártókat, hogy vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat 2005. január 1-je és 2005. december 31-e között elért teljes forgalma euróban kifejezve,
- a vállalat pontos tevékenységei az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék 2005. január 1-je és 2005. december 31-e között a közösségi piacon való értékesítésének euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék 2005. január 1-je és 2005. december 31-e között a közösségi piacon való értékesítésének tonnában kifejezett mennyisége,
- az érintett termék 2005. január 1-je és 2005. december 31-e között előállított mennyisége tonnában kifejezve,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat <sup>(1)</sup> neve és tevékenységeinek pontos ismertetése,

<sup>(1)</sup> A kapcsolt vállalatok jelentése tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

– bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában, a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

#### iv. A minták végleges kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását azt követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, amelyek jelezték, készek magukat a mintavételi eljárásnak alávetni.

A mintába felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

#### b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a közösségi gazdasági ágazat és a Közösségben működő bármely termelői szervezet, Tajvan mintában szereplő exportőrei/gyártói, Malajzia mintában szereplő exportőrei/gyártói, az exportőrök/gyártók bármely szervezete, az importőrök, bármely, a panaszban megnevezett importőrszövetség, illetve az érintett exportáló országok hatóságai.

#### i. Exportőrök/gyártók Malajziában

Minden érdekelt félnek haladéktalanul, a 6. a) pont i. alpontjában megjelölt időpontot megelőzően faxon fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényeljen, tekintettel arra, hogy a 6. a) pont ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

#### ii. Egyéni különbözetet igénylő exportőrök/gyártók Tajvanon

Azon tajvani exportőröknek/gyártóknak, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk a jelen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában megállapított határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni különbözetet számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyéni különbözetet vizsgálhat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

#### c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék állásponthukat, közöljenek információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelemben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

#### 5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, hogy dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a Közösség érdekével. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, továbbá a felhasználók és a fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel bizonyítják.

#### 6. Határidők

##### a) Általános határidők

##### i. Kérdőív vagy igénylőlap iránti kérelem

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 nappal azt követően, hogy ez az értesítés az Európai Unió Hivatalos Lapjában megjelenik, be kell nyújtania kérdőívre irányuló kérelmét.

- ii. Jelentkezés, kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése

Eltérő rendelkezés hiányában ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenését követő 40 napon belül az érdekelt feleknek fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, továbbá a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a kitöltött kérdőíveket és a birtokukban lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításaik a vizsgálat során figyelembe vehetők legyenek. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok gyakorlására többnyire csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

- iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

- b) A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő

- i. Az 5.1. a) pont i. alpontjában, az 5.1. a) pont ii. alpontjában és az 5.1. a) pont iii. alpontjában meghatározott információknak ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenését követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 21 napon belül konzultálni kíván a végleges mintáról a részvételbe beleegyező érintett felekkel.
- ii. Az 5.1. a) pont iv. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik.
- iii. A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.

## 7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), amelyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon-, fax- és/vagy telexszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket „*Limited*” (Korlátozott hozzáférés) <sup>(1)</sup> jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is kell mellékelni, amelyet „*For inspection by interested parties*” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax: (32-2) 295 65 05

## 8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbeknek bizonyulnak, mint együttműködése esetén lettek volna.

## 9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat lezárására az alaprendelet 6. cikkének <sup>(9)</sup> bekezdésével összhangban, ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 15 hónapon belül kerül sor. Azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke <sup>(1)</sup> bekezdésének megfelelően.

<sup>(1)</sup> Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.